



HOUSE OF COMMONS  
CHAMBRE DES COMMUNES  
CANADA

45th PARLIAMENT, FIRST SESSION

45<sup>e</sup> LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION

## ORDER PAPER AND NOTICE PAPER

**No. 23**

Wednesday, September 17, 2025

## FEUILLETON ET FEUILLETON DES AVIS

**N° 23**

Le mercredi 17 septembre 2025

Hour of meeting

2:00 p.m.

Ouverture de la séance

14 heures

For further information,  
contact the Journals Branch  
at 992-2038.

Pour de plus amples renseignements,  
veuillez communiquer avec la Direction  
des journaux au 992-2038.



The Order Paper is the official agenda for the House of Commons and is published for each sitting. It lists all of the items of business that may be brought forward during that sitting. The Notice Paper contains notice of all items Members wish to introduce in the House.

Le Feuilleton, qui est le programme officiel de la Chambre des communes, est publié pour chaque séance et comprend la liste des affaires qui pourraient être étudiées pendant la séance. Le Feuilleton des avis comprend les avis des motions et des questions que les députés veulent présenter à la Chambre.

## TABLE OF CONTENTS

### Order Paper

|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| Order of Business .....                                       | 7  |
| Orders of the Day .....                                       | 13 |
| Government Orders .....                                       | 13 |
| Business of Supply .....                                      | 13 |
| Ways and Means .....                                          | 20 |
| Government Bills (Commons) .....                              | 20 |
| Government Bills (Senate) .....                               | 21 |
| Government Business .....                                     | 21 |
| Notices of Motions for the Production of Papers .....         | 23 |
| Private Members' Business .....                               | 25 |
| Items in the Order of Precedence .....                        | 25 |
| Items outside the Order of Precedence .....                   | 25 |
| List for the Consideration of Private Members' Business ..... | 25 |

### Notice Paper

|                                                       |      |
|-------------------------------------------------------|------|
| Introduction of Government Bills .....                | III  |
| Introduction of Private Members' Bills .....          | III  |
| Notices of Motions (Routine Proceedings) .....        | III  |
| Questions .....                                       | V    |
| Notices of Motions for the Production of Papers ..... | XI   |
| Business of Supply .....                              | XI   |
| Government Business .....                             | XIV  |
| Private Members' Notices of Motions .....             | XIV  |
| Report Stage of Bills .....                           | XVII |

## TABLE DES MATIÈRES

### Feuilleton

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| Ordre des travaux .....                                      | 7  |
| Ordre du jour .....                                          | 13 |
| Ordres émanant du gouvernement .....                         | 13 |
| Travaux des subsides .....                                   | 13 |
| Voies et moyens .....                                        | 20 |
| Projets de loi émanant du gouvernement<br>(Communes) .....   | 20 |
| Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat) .....         | 21 |
| Affaires émanant du gouvernement .....                       | 21 |
| Avis de motions portant production de documents .....        | 23 |
| Affaires émanant des députés .....                           | 25 |
| Affaires dans l'ordre de priorité .....                      | 25 |
| Affaires qui ne font pas partie de l'ordre de priorité ..... | 25 |
| Liste portant examen des affaires émanant des députés .....  | 25 |

### Feuilleton des avis

|                                                       |      |
|-------------------------------------------------------|------|
| Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement ..... | III  |
| Dépôt de projets de loi émanant des députés .....     | III  |
| Avis de motions (Affaires courantes ordinaires) ..... | III  |
| Questions .....                                       | V    |
| Avis de motions portant production de documents ..... | XI   |
| Travaux des subsides .....                            | XI   |
| Affaires émanant du gouvernement .....                | XIV  |
| Avis de motions émanant des députés .....             | XIV  |
| Étape du rapport des projets de loi .....             | XVII |



ORDER PAPER

FEUILLETON



## ORDER OF BUSINESS

STATEMENTS BY MEMBERS — at  
2:00 p.m.

ORAL QUESTIONS — not later than 2:15 p.m.  
until 3:00 p.m.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS — at  
3:00 p.m.

### Tabling of Documents

### Introduction of Government Bills

### Statements by Ministers

### Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

### Presenting Reports from Committees

### Introduction of Private Members' Bills

#### No. 1

June 3, 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Bill entitled "An Act to establish a national framework respecting attention deficit hyperactivity disorder".

#### No. 2

June 10, 2025 — Yvan Baker (Etobicoke Centre) — Bill entitled "An Act to establish Somali Heritage Month".

#### No. 3

June 18, 2025 — Simon-Pierre Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe—Bagot—Acton) — Bill entitled "An Act to amend the Customs Act and the Customs Tariff (forced labour and child labour)".

#### No. 4

September 11, 2025 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Bill entitled "An Act to amend the Canada Elections Act (voting age)".

#### No. 5

September 11, 2025 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Bill entitled "An Act to enact the Canada Pharmacare Act".

## ORDRE DES TRAVAUX

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS — à  
14 heures

QUESTIONS ORALES — au plus tard à 14 h 15  
jusqu'à 15 heures

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES —  
à 15 heures

### Dépôt de documents

### Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

### Déclarations de ministres

### Présentation de rapports de délégations interparlementaires

### Présentation de rapports de comités

### Dépôt de projets de loi émanant des députés

#### N° 1

3 juin 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Projet de loi intitulé « Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur le trouble déficitaire de l'attention avec hyperactivité ».

#### N° 2

10 juin 2025 — Yvan Baker (Etobicoke-Centre) — Projet de loi intitulé « Loi instituant le Mois du patrimoine somalien ».

#### N° 3

18 juin 2025 — Simon-Pierre Savard-Tremblay (Saint-Hyacinthe—Bagot—Acton) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur les douanes et le Tarif des douanes (travail forcé et travail des enfants) ».

#### N° 4

11 septembre 2025 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi électorale du Canada (âge de voter) ».

#### N° 5

11 septembre 2025 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Projet de loi intitulé « Loi édictant la Loi canadienne sur l'assurance médicaments ».

**No. 6**

September 11, 2025 — Gurbux Saini (Fleetwood—Port Kells) — Bill entitled “An Act to establish a national framework to improve food price transparency”.

**No. 7**

September 11, 2025 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — Bill entitled “An Act respecting the establishment and award of a Living Donor Recognition Medal”.

**No. 8**

September 15, 2025 — The Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Bill entitled “An Act to amend the Criminal Code (immigration status in sentencing)”.

**No. 9**

September 15, 2025 — Sukh Dhaliwal (Surrey Newton) — Bill entitled “An Act to amend the Canada Health Act (accountability)”.

**No. 10**

September 15, 2025 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — Bill entitled “An Act to amend the Criminal Code”.

**No. 11**

September 15, 2025 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — Bill entitled “An Act to amend the Food and Drugs Act (natural health products)”.

**No. 12**

September 15, 2025 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — Bill entitled “An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (disclosure of information to victims)”.

**No. 13**

September 15, 2025 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — Bill entitled “An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (maximum security offenders)”.

**No. 14**

September 15, 2025 — The Honourable Terry Beech (Burnaby North—Seymour) — Bill entitled “An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child)”.

**No. 15**

September 15, 2025 — Lisa Hepfner (Hamilton Mountain) — Bill entitled “An Act to amend the Divorce Act”.

**N° 6**

11 septembre 2025 — Gurbux Saini (Fleetwood—Port Kells) — Projet de loi intitulé « Loi établissant un cadre national visant à accroître la transparence des prix des aliments ».

**N° 7**

11 septembre 2025 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — Projet de loi intitulé « Loi prévoyant la création et l’attribution d’une médaille de reconnaissance pour les donateurs vivants ».

**N° 8**

15 septembre 2025 — L’honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel (détermination de la peine : statut d’immigration) ».

**N° 9**

15 septembre 2025 — Sukh Dhaliwal (Surrey Newton) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi canadienne sur la santé (reddition de comptes) ».

**N° 10**

15 septembre 2025 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel ».

**N° 11**

15 septembre 2025 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (produits de santé naturels) ».

**N° 12**

15 septembre 2025 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (communication de renseignements à la victime) ».

**N° 13**

15 septembre 2025 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (délinquants ayant une cote de sécurité maximale) ».

**N° 14**

15 septembre 2025 — L’honorable Terry Beech (Burnaby-Nord—Seymour) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur l’assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d’un enfant) ».

**N° 15**

15 septembre 2025 — Lisa Hepfner (Hamilton Mountain) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur le divorce ».

## First Reading of Senate Public Bills

### Motions

Motions to concur in committee reports:

*Debate — limited to three hours, pursuant to Standing Order 66(2).*

*Voting — not later than the expiry of the time provided for debate.*

#### No. 1

September 11, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

*Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.*

#### No. 2

September 11, 2025 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

*Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.*

#### No. 3

September 11, 2025 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

*Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.*

#### No. 4

September 11, 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

*Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.*

#### No. 5

September 11, 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — That the second report of

## Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat

### Motions

Motions portant adoption de rapports de comités :

*Débat — limite de trois heures, conformément à l'article 66(2) du Règlement.*

*Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.*

#### N° 1

11 septembre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

*Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.*

#### N° 2

11 septembre 2025 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

*Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.*

#### N° 3

11 septembre 2025 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

*Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.*

#### N° 4

11 septembre 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

*Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.*

#### N° 5

11 septembre 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection

the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

*Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.*

## No. 6

September 11, 2025 — Matt Strauss (Kitchener South—Hespeler) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

*Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 18, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.*

## No. 7

September 11, 2025 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

*Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.*

## No. 8

September 11, 2025 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

*Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.*

## No. 9

September 11, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

*Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.*

## No. 10

September 11, 2025 — Kelly McCauley (Edmonton West) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

*Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.*

## No. 11

September 11, 2025 — Kelly McCauley (Edmonton West) — That the second report of the Standing Committee on Government

des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

*Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.*

## N° 6

11 septembre 2025 — Matt Strauss (Kitchener-Sud—Hespeler) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

*Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 18 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.*

## N° 7

11 septembre 2025 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

*Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.*

## N° 8

11 septembre 2025 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

*Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.*

## N° 9

11 septembre 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

*Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.*

## N° 10

11 septembre 2025 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

*Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.*

## N° 11

11 septembre 2025 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations

Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

### No. 12

September 11, 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

*Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.*

### No. 13

September 11, 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

### No. 14

September 11, 2025 — Helena Konanz (Similkameen—South Okanagan—West Kootenay) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

*Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 18, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.*

### No. 15

September 15, 2025 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

*Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.*

### No. 16

September 15, 2025 — Dan Mazier (Riding Mountain) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

*Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 18, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.*

### No. 17

September 15, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

*Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.*

gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

### N° 12

11 septembre 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

*Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.*

### N° 13

11 septembre 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

### N° 14

11 septembre 2025 — Helena Konanz (Similkameen—Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

*Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 18 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.*

### N° 15

15 septembre 2025 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

*Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.*

### N° 16

15 septembre 2025 — Dan Mazier (Mont-Riding) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

*Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 18 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.*

### N° 17

15 septembre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

*Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la*

*première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.*

**No. 18**

September 15, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

*Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.*

**No. 19**

September 15, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

*Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 19, 2025, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.*

**Presenting Petitions****Questions on the Order Paper**

*Those questions not appearing in the list have been answered, withdrawn or made into orders for return.*

**NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS****GOVERNMENT ORDERS****N° 18**

15 septembre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

*Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.*

**N° 19**

15 septembre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

*Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 19 octobre 2025, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.*

**Présentation de pétitions****Questions inscrites au Feuilleton**

*Les questions auxquelles on a répondu ainsi que celles qui ont été retirées ou transformées en ordres de dépôt sont retirées de la liste.*

**AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS****ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT**

# ORDERS OF THE DAY

## GOVERNMENT ORDERS

### Business of Supply

May 27, 2025 — The President of the Treasury Board — Consideration of the business of supply.

*Supply period ending December 10, 2025 — maximum of seven allotted days, pursuant to Standing Order 81(10)(a).*

---

*Thursday, September 18, 2025 — first allotted day.*

---

### Opposition Motions

June 6, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that, since 2015, according to Statistics Canada:

- (i) overall violent crime has increased by 50%,
- (ii) violent firearms offences have increased by 116%,
- (iii) homicides have increased by 28%,
- (iv) gang-related homicides have increased by 78%,
- (v) total sexual assaults have increased by 74%,
- (vi) auto thefts have increased by 46%,
- (vii) extortions have increased by 357%,
- (viii) Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act dramatically reduced sentencing for several violent offences, while Bill C-75, An Act to amend the Criminal Code, the Youth Criminal Justice Act and other Acts and to make consequential amendments to other Acts, mandates that judges release accused offenders at the earliest reasonable opportunity, under the least onerous circumstances,

the House call on the government to repeal Bill C-5 and Bill C-75 to ensure that violent criminals remain incarcerated.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — June 6, 2025*

# ORDRE DU JOUR

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

### Travaux des subsides

27 mai 2025 — Le président du Conseil du Trésor — Prise en considération des travaux des subsides.

*Période des subsides se terminant le 10 décembre 2025 — maximum de sept jours désignés, conformément à l'article 81(10)a du Règlement.*

---

*Le jeudi 18 septembre 2025 — premier jour désigné.*

---

### Motions de l'opposition

6 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que, depuis 2015, selon Statistique Canada :

- (i) globalement, les crimes violents ont augmenté de 50 %,
- (ii) les crimes violents commis avec une arme à feu ont augmenté de 116 %,
- (iii) les homicides ont augmenté de 28 %,
- (iv) les homicides liés aux gangs ont augmenté de 78 %,
- (v) le total des agressions sexuelles a augmenté de 74 %,
- (vi) les vols de voiture ont augmenté de 46 %,
- (vii) les extorsions ont augmenté de 357 %,
- (viii) le projet de C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, a fortement réduit les peines imposées pour plusieurs crimes violents, tandis que le projet de loi C-75, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents et d'autres lois et apportant des modifications corrélatives à certaines lois, donne instruction aux juges de mettre en liberté les délinquants accusés à la première occasion raisonnable et aux conditions les moins sévères possible,

la Chambre demande au gouvernement d'abroger les projets de loi C-5 et C-75 afin que les criminels violents restent incarcérés.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant Sud—Six Nations) — 6 juin 2025*

June 6, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that, Liberal anti-energy laws have stopped energy infrastructure projects from being built, make us more dependent on the Americans and send Canadian jobs and paycheques to workers in other countries, the House call on the Liberal government to immediately repeal Bill C-69, An Act to enact the Impact Assessment Act and the Canadian Energy Regulator Act, to amend the Navigation Protection Act and to make consequential amendments to other Acts and Bill C-48, An Act respecting the regulation of vessels that transport crude oil or persistent oil to or from ports or marine installations located along British Columbia's north coast, the oil and gas production cap and the industrial carbon tax.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) and Jasraj Hallan (Calgary East) — June 6, 2025*

June 6, 2025 — Martin Champoux (Drummond) — That the House:

(a) denounce the outlay of over \$1 million in taxpayer dollars, including Quebec taxpayer dollars, on the federal government's participation in the legal challenge to Quebec's Bill 21 on secularism, before the hearings have even begun; and

(b) call on the government to stop using public funds, particularly from Quebec taxpayers, to pay for legal proceedings that challenge laws duly passed by the National Assembly of Quebec.

*Notice also received from:*

*Christine Normandin (Saint-Jean) and Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — June 6, 2025*

June 6, 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — That the House call on the government:

(a) to reimburse Quebec for the \$500-million in costs incurred to provide last-resort assistance to asylum seekers during the year 2024; and

(b) to equitably distribute the reception of asylum seekers among Quebec and the provinces so as to end the overloading of Quebec's public services, welcome asylum seekers in dignity and reduce the financial burden on Quebecers.

*Notice also received from:*

6 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que, les lois anti-énergie du Parti libéral empêchent la construction de projets d'infrastructure énergétique nous rendent plus dépendants des Américains et font perdre aux Canadiens des emplois et des salaires au profit de travailleurs d'autres pays, la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler immédiatement le projet de loi C-69, Loi édictant la Loi sur l'évaluation d'impact et la Loi sur la Régie canadienne de l'énergie, modifiant la Loi sur la protection de la navigation et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois et le projet de loi C-48, Loi concernant la réglementation des bâtiments transportant du pétrole brut ou des hydrocarbures persistants à destination ou en provenance des ports ou des installations maritimes situés le long de la côte nord de la Colombie-Britannique, le plafond de la production pétrolière et gazière, et la taxe sur le carbone payée par les émetteurs industriels.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 6 juin 2025*

6 juin 2025 — Martin Champoux (Drummond) — Que la Chambre :

a) dénonce la dépense de plus d'un million de dollars d'argent des contribuables, notamment québécois, dans la participation fédérale à la contestation de la loi 21 sur la laïcité de l'État québécois, avant même le début des audiences;

b) demande au gouvernement de cesser d'utiliser les fonds publics provenant notamment des Québécois dans des recours judiciaires contre les lois dûment adoptées par l'Assemblée nationale du Québec.

*Avis aussi reçu de :*

*Christine Normandin (Saint-Jean) et Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — 6 juin 2025*

6 juin 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — Que la Chambre demande au gouvernement :

a) de rembourser au Québec la facture de 500 millions de dollars encourue pour l'offre d'aide de dernier recours aux demandeurs d'asile durant l'année 2024;

b) d'organiser une répartition équitable de l'accueil des demandeurs d'asile entre le Québec et les provinces de manière à ne plus surcharger les services publics du Québec, à accueillir les demandeurs d'asile dans la dignité et à diminuer le fardeau financier des Québécois.

*Avis aussi reçu de :*

*Martin Champoux (Drummond), Christine Normandin (Saint-Jean) and Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — June 6, 2025*

*Martin Champoux (Drummond), Christine Normandin (Saint-Jean) et Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — 6 juin 2025*

June 10, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Auditor General's most recent report on the ArriveCAN contractor GCStrategies Inc., a two-person IT company which does no actual IT work and is under investigation by the RCMP, found that the company has received \$64 million from the Liberal government since 2015 and concluded that taxpayers did not receive value for money, that contracts with the firms were above market value, and that security clearances were not appropriately applied or enforced by the government, the House call on the government to:

- (a) get taxpayers their money back, within 100 days of the adoption of this motion; and
- (b) impose a lifetime contracting ban on GCStrategies Inc., any of its subsidiaries, its founders Kristian Firth and Darren Anthony, and any other entities with which those individuals are affiliated.

June 10, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that,

- (i) the Liberal government has thus far failed to present a budget in 2025,
- (ii) the Prime Minister has failed to provide the House with any details on how Canada will meet NATO's 2% of GDP defence spending target,
- (iii) the Prime Minister has failed to explain how much spending from departments other than National Defence will now count as defence spending for the purposes of NATO's 2% target,
- (iv) the Auditor General has found that, with respect to Canada's planned acquisition of new F-35 fighter jets,

(A) the Department of National Defence “was only 50% confident in its 2022 estimate, meaning that it expected the eventual cost was as likely to be greater than the estimate as within it”,

(B) the overall cost of the F-35 has risen to \$27.7 billion from the government's initial estimate of \$19 billion,

(C) an additional \$5.5 billion will be required for infrastructure upgrades and advanced weapons,

10 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que dans son dernier rapport sur l'entrepreneur chargé d'ArriveCAN, GCStrategies Inc., une entreprise de TI composée de deux personnes qui n'effectue pas de véritable travail de TI et qui est l'objet d'une enquête de la GRC, la vérificatrice générale a constaté que l'entreprise a reçu 64 millions de dollars du gouvernement libéral depuis 2015 et conclu que les contribuables n'en ont pas eu pour leur argent, que les contrats avec l'entreprise étaient supérieurs à la valeur marchande et que le gouvernement n'a pas correctement appliqué les exigences relatives aux autorisations de sécurité, la Chambre demande au gouvernement :

- a) de récupérer l'argent des contribuables, dans les 100 jours de l'adoption de la présente motion;
- b) d'imposer une interdiction de marché à vie à GCStrategies Inc., toutes ses filiales, ses fondateurs Kristian Firth et Darren Anthony, et toutes autres entités auxquelles ces personnes sont affiliées.

10 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que,

- (i) jusqu'à présent en 2025, le gouvernement libéral n'a présenté aucun budget,
- (ii) le premier ministre n'a fourni à la Chambre aucun détail sur la manière dont le Canada atteindra la cible de 2 % du PIB fixée par l'OTAN pour les dépenses consacrées à la défense,
- (iii) le premier ministre a omis d'expliquer dans quelle mesure les dépenses des ministères autres que celui de la Défense nationale seront désormais comptabilisées comme des dépenses pour la défense aux fins de l'objectif de 2 % établi par l'OTAN,
- (iv) la vérificatrice générale a constaté que, en ce qui concerne l'achat prévu par le Canada de nouveaux avions de combat F-35,

(A) « le niveau de confiance de la Défense nationale à l'égard de son estimation de 2022 n'était que de 50 %, ce qui signifie que le Ministère s'attendait tout autant à ce que le coût final dépasse l'estimation qu'à ce qu'il y corresponde »,

(B) le coût total d'acquisition des F-35 a grimpé à 27,7 milliards de dollars, alors que l'estimation initiale du gouvernement était de 19 milliards de dollars,

(C) 5,5 milliards de dollars supplémentaires seront nécessaires pour la modernisation des infrastructures et l'acquisition d'armement perfectionné,

(v) cost overruns and government boondoggles only serve to inflate defence budgets while providing nothing for the Canadian Armed Forces,

the House call on the government to present a budget before the House adjourns for the summer which provides clear answers to how the government intends to meet NATO's 2% of GDP defence spending target before the end of the current fiscal year.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) and Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — June 10, 2025*

June 10, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Auditor General's most recent report on the ArriveCAN contractor GCStrategies Inc., a two-person IT company which does no actual IT work and is under investigation by the RCMP, found that the company has received \$64 million from the Liberal government since 2015 and concluded that taxpayers did not receive value for money, that contracts with the firms were above market value, and that security clearances were not appropriately applied or enforced by the government, the House:

(a) call on the government to recover, within 100 days, taxpayers' dollars paid to GCStrategies Inc. for work that was not actually done; and

(b) demand that the government impose a lifetime contracting ban on GCStrategies Inc., any of its subsidiaries, its founders Kristian Firth and Darren Anthony, and any other entities with which those individuals are affiliated.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek) and Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — June 10, 2025*

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that,

(i) the government's plan to prepare Canada for its ban on gas-powered vehicles will cost Canadians \$300 billion,

(ii) the government's own research predicts that by the target date of the ban the charging infrastructure and electricity generation capacity will not be available to meet the demand, the consequences of which will have the greatest negative

(v) les dépassements de coûts et les gaspillages du gouvernement ne servent qu'à faire gonfler les budgets de la défense sans rien donner aux Forces armées canadiennes,

la Chambre demande au gouvernement de lui présenter, avant la relâche estivale, un budget apportant des réponses claires sur la manière dont il entend consacrer 2 % du PIB aux dépenses militaires, conformément à la cible fixée par l'OTAN, avant la fin de l'exercice en cours.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) et Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — 10 juin 2025*

10 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que dans son dernier rapport sur l'entrepreneur chargé d'ArriveCAN, GCStrategies Inc., une entreprise de TI composée de deux personnes qui n'effectue pas de véritable travail de TI et qui est l'objet d'une enquête de la GRC, la vérificatrice générale a constaté que l'entreprise a reçu 64 millions de dollars du gouvernement libéral depuis 2015 et conclu que les contribuables n'en ont pas eu pour leur argent, que les contrats avec l'entreprise étaient supérieurs à la valeur marchande et que le gouvernement n'a pas correctement appliqué les exigences relatives aux autorisations de sécurité, la Chambre :

a) demande au gouvernement de récupérer, dans les 100 jours, l'argent des contribuables versé à GCStrategies Inc. pour des travaux qui n'ont pas été effectivement exécutés;

b) demande que le gouvernement impose une interdiction de marché à vie à GCStrategies Inc., toutes ses filiales, ses fondateurs Kristian Firth et Darren Anthony, et toutes autres entités auxquelles ces personnes sont affiliées.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) et Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — 10 juin 2025*

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que,

(i) le plan du gouvernement visant à préparer le Canada à interdire les véhicules à essence coûtera aux Canadiens 300 milliards de dollars,

(ii) l'étude que le gouvernement lui-même a menée prédit que l'infrastructure de recharge et la capacité de production d'électricité ne seront pas suffisantes pour répondre à la demande lorsqu'arrivera la date prévue de l'interdiction, et

impact on "rural, remote, and Indigenous communities and lower-income areas",

the House call on the government to cancel its plan to ban gas-powered vehicles and instead allow consumers to decide their own personal transportation needs in accordance with their own personal budgets.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) and Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — June 13, 2025*

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the government plans on spending a record \$26.1 billion on consultants, an increase of 36% in one year, and an added burden of \$1,400 placed on every household in Canada, the House call on the government to end the practice of using high-priced consultants who get rich on the backs of hard-working Canadians with little to nothing to show for it and rely instead on Canada's professional public servants to provide the advice they are qualified and paid to give.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — June 13, 2025*

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given the Liberals' election promises to balance the budget, make Canada the world's leading energy superpower, double the pace of construction to almost 500,000 new homes a year, and make Canada's economy the strongest of the G7, including the most recent promise to meet the NATO spending target of 2% GDP by April 1, 2026, the House call on the government to provide, in the upcoming budget, a detailed plan outlining how the government intends to pay for these promises.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Scott Aitchison (Parry Sound—Muskoka), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) and Jasraj Hallan (Calgary East) — June 13, 2025*

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Liberal government's failed

que l'impact négatif de cette situation se répercutera particulièrement dans « les communautés rurales, éloignées et autochtones, ainsi que les régions à faible revenu »,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler son plan d'interdiction des véhicules à essence et de permettre plutôt aux consommateurs de décider de leurs besoins personnels en matière de transport en fonction de leur budget personnel.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) et Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — 13 juin 2025*

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que le gouvernement prévoit dépenser un montant record de 26,1 milliards de dollars en services de consultants, ce qui représente une hausse de 36 % en un an et un fardeau supplémentaire de 1 400 \$ pour chaque ménage canadien, la Chambre demande au gouvernement de mettre fin à la pratique consistant à recourir à des consultants coûteux qui s'enrichissent sur le dos des travailleurs canadiens, sans obtenir grand-chose en retour, et de s'en remettre plutôt aux fonctionnaires professionnels du Canada afin d'obtenir les conseils pour lesquels ils sont qualifiés et rémunérés.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — 13 juin 2025*

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné les promesses électorales des libéraux d'équilibrer le budget, de faire du Canada une superpuissance énergétique mondiale, de doubler le rythme de construction résidentielle afin d'atteindre 500 000 logements par année, de bâtir l'économie la plus forte des pays du G7, et, plus récemment, d'atteindre l'objectif de dépenses de l'OTAN de 2 % du PIB d'ici le 1<sup>er</sup> avril 2026, la Chambre demande au gouvernement de présenter, dans le prochain budget, un plan détaillé décrivant comment il compte financer ses promesses.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Scott Aitchison (Parry Sound—Muskoka), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 13 juin 2025*

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que les politiques défaillantes du

drug and crime policies have fueled the fentanyl and overdose crisis, with over 51,000 deaths reported since 2016, exacerbating public safety risks and undermining the well-being of Canadians, the House call on the government to:

(a) immediately terminate funding for so-called “safe supply” programs that divert resources from prevention, treatment, and recovery; and

(b) commit to never expanding British Columbia’s failed drug decriminalization experiment to any other jurisdiction in Canada.

*Notice also received from:*

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L’Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Todd Doherty (Cariboo—Prince George), Dan Mazier (Riding Mountain) and the Honourable Mike Lake (Leduc—Wetaskiwin) — June 13, 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu’Appelle) — That the House call on the government to avoid the creation of a large out-of-status class in Canada that will be taken advantage of, and undercut Canadian workers, and implement a verified departure tracking system.

*Notice also received from:*

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L’Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — June 13, 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu’Appelle) — That, given that BC Ferries announced it will purchase four new full-sized ferries from a Chinese state-owned company rather than from a proven Canadian shipbuilder, such as Seaspan in North Vancouver, and the Liberal government is set to subsidize this purchase with a \$30 million handout to BC Ferries, the House call on the government to attach a condition of buying Canadian-built ships in its federal payments to BC Ferries.

*Notice also received from:*

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L’Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna), Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) and Aaron Gunn (North Island—Powell River) — June 13, 2025

gouvernement libéral en matière de lutte contre la drogue et la criminalité ont alimenté la crise du fentanyl et des surdoses, qui a fait plus de 51 000 morts depuis 2016, qui a exacerbé les risques pour la sécurité publique et qui a compromis le bien-être des Canadiens, la Chambre demande au gouvernement :

a) de mettre immédiatement fin au financement des programmes dits « d’approvisionnement plus sécuritaire » qui détournent les ressources de la prévention, du traitement et du rétablissement;

b) de s’engager à ne jamais tenter l’expérience ratée de la décriminalisation des drogues en Colombie-Britannique dans aucune autre province ou territoire du Canada.

*Avis aussi reçu de :*

Melissa Lantsman (Thornhill), l’honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L’Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l’honorable Rob Moore (Fundy Royal), Todd Doherty (Cariboo—Prince George), Dan Mazier (Mont-Riding) et l’honorable Mike Lake (Leduc—Wetaskiwin) — 13 juin 2025

13 juin 2025 — L’honorable Andrew Scheer (Regina—Qu’Appelle) — Que la Chambre demande au gouvernement d’éviter de créer une importante catégorie de personnes en situation irrégulière au Canada, qui seraient exploitées, et qui nuiraient aux travailleurs canadiens, et de mettre en œuvre un système vérifié de suivi des départs.

*Avis aussi reçu de :*

Melissa Lantsman (Thornhill), l’honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L’Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l’honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l’honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — 13 juin 2025

13 juin 2025 — L’honorable Andrew Scheer (Regina—Qu’Appelle) — Que, étant donné que BC Ferries a annoncé son intention d’acheter quatre nouveaux traversiers de grande taille à une entreprise publique chinoise plutôt qu’à un constructeur naval canadien qui a fait ses preuves, comme Seaspan à Vancouver Nord, et que le gouvernement libéral est prêt à subventionner cet achat en accordant une aide de 30 millions de dollars à BC Ferries, la Chambre demande au gouvernement d’imposer une condition dans ses paiements fédéraux à BC Ferries, à savoir l’achat de navires construits au Canada.

*Avis aussi reçu de :*

Melissa Lantsman (Thornhill), l’honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L’Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l’honorable Rob Moore (Fundy Royal), Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud), Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) et Aaron Gunn (North Island—Powell River) — 13 juin 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given the important role parliamentary committees play in holding the government to account, combined with the fact that committees of the House have not met regularly since December 18, 2024, and to ensure that the government is held to account, the House instruct each of the following standing committees to hold five meetings, between Monday, July 7, 2025, and Friday, September 12, 2025, in order to hear from witnesses about the approaches they would take to prevent these problems from worsening and for implementing common sense solutions to address them:

- (a) the Standing Committee on Government Operations and Estimates, in relation to the skyrocketing use of consultants by the government;
- (b) the Standing Committee on Public Accounts, in relation to the Auditor General's recent reports;
- (c) the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, in relation to the Prime Minister's blind trust and potential for conflicts of interest;
- (d) the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, in relation to the jobs and unemployment crisis;
- (e) the Standing Committee on Finance, in relation to a study of the cost of living crisis and the government's failure to present a budget;
- (f) the Standing Committee on Public Safety and National Security, in relation to the 116% increase in violent crimes;
- (g) the Standing Committee on Natural Resources, in relation to the Liberals' anti-energy laws which the government refuses to repeal;

provided that,

- (h) these meetings shall each be at least two hours long and televised;
- (i) a member of the New Democratic Party shall be permitted to ask questions of witnesses for up to five minutes for each panel of witnesses; and
- (j) if necessary, it shall be an instruction to the Clerk of the House to convene an organizational meeting for each committee referenced in this order, during the week of July 7, 2025, for the purposes of the election of the chair and vice-chairs and the consideration of routine motions governing its proceedings, provided that this meeting shall not count among the five meetings required by this order.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and John Brassard (Barrie South—Innisfil) — June 13, 2025

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné le rôle important que les comités parlementaires jouent dans la reddition de comptes par le gouvernement, combiné au fait que les comités de la Chambre n'ont pas tenu de réunions régulières depuis le 18 décembre 2024, et afin que le gouvernement soit tenu de rendre des comptes, la Chambre donne instruction à chacun des comités permanents suivants de tenir cinq réunions, du lundi 7 juillet 2025 au vendredi 12 septembre 2025, pour entendre des témoins sur les approches à adopter pour empêcher les problèmes cités d'empirer et leur appliquer des solutions de bon sens :

- a) le Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, sur l'explosion du recours aux experts-conseils par le gouvernement;
- b) le Comité permanent des comptes publics, sur les rapports récents de la vérificatrice générale;
- c) le Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, sur la fiducie sans droit de regard du premier ministre et le potentiel de conflits d'intérêts;
- d) le Comité permanent du développement des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, sur la crise de l'emploi et du chômage;
- e) le Comité permanent des finances, sur la crise du coût de la vie et la décision du gouvernement de ne pas présenter de budget;
- f) le Comité permanent de la sécurité publique et nationale, sur la hausse de 116 % du nombre de crimes violents;
- g) le Comité permanent des ressources naturelles, sur les lois anti-énergie des libéraux, que le gouvernement refuse d'abroger;

pourvu que,

- h) ces réunions dureront chacune au moins deux heures et seront télévisées;
- i) un membre du Nouveau Parti démocratique pourra poser des questions aux témoins pendant un maximum de cinq minutes pour chaque groupe de témoins;
- j) au besoin, le greffier de la Chambre recevra instruction de convoquer une réunion organisationnelle pour chacun des comités cités dans cet ordre, la semaine du 7 juillet 2025, aux fins de l'élection de la présidence et de la vice-présidence et de l'étude des motions de régie interne, cette réunion ne comptant pas parmi les cinq exigées dans cet ordre.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — 13 juin 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the House express its alarm over the Auditor General's findings in her 2025 Report 4, Professional Services Contracts with GCStrategies Inc., and order the company's founders, Kristian Firth and Darren Anthony, to attend at the bar of this House, at the expiry of time provided for Oral Questions on Thursday, June 19, 2025, for the purpose of responding to questions asked by members, provided that:

(a) ten minutes be allocated to each recognized party for the first and second rounds in the following order: Conservative Party, Liberal Party, Bloc Québécois, Conservative Party, Liberal Party and Conservative Party;

(b) during the third round, six minutes be allocated to each of the recognized parties with an additional six-minute period for each of the New Democratic Party and the Green Party;

(c) within each ten- and six-minute period of questioning, each party may allocate time to one or more of its members;

(d) questions and answers be addressed through the Speaker and each answer shall approximately reflect the time taken by the question;

(e) the Speaker may, at his discretion, suspend the sitting briefly during the questioning;

(f) at the expiry of time provided herein, and after Messrs. Firth and Anthony have been excused from further attendance, the House shall resume consideration of the usual business of the House for a Thursday; and

(g) it be an instruction to the Standing Committee on Government Operations and Estimates to consider Mr. Firth's testimony at the bar of the House and, if necessary, recommend further action.

*Notice also received from:*

*Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — June 13, 2025*

## Ways and Means

### Government Bills (Commons)

**C-2<sup>R</sup>** — September 16, 2025 — Resuming consideration of the motion of the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety), seconded by the Honourable Steven MacKinnon (Leader of the Government in the House of Commons), — That Bill C-2, An Act respecting certain measures relating to the

<sup>R</sup> Recommended by the Governor General

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que la Chambre exprime ses vives préoccupations face aux conclusions tirées par la vérificatrice générale dans son rapport 4 de 2025 intitulé « Les Contrats de services professionnels accordés à GCStrategies Inc. », et qu'elle ordonne aux fondateurs de la société, Kristian Firth et Darren Anthony, de comparaître à la barre de cette Chambre, à l'échéance du temps prévu pour les questions orales le jeudi 19 juin 2025, afin de répondre aux questions posées par les députés, pourvu que :

a) dix minutes soient allouées à chaque parti reconnu pour les première et deuxième séries de questions, dans l'ordre suivant : Parti conservateur, Parti libéral, Bloc Québécois, Parti conservateur, Parti libéral et Parti conservateur;

b) lors de la troisième série de questions, six minutes soient allouées à chacun des partis reconnus, et qu'une période supplémentaire de six minutes soit accordée au Nouveau Parti démocratique et au Parti vert;

c) au cours de chaque période de dix et de six minutes réservée aux questions, chaque parti puisse répartir le temps entre un ou plusieurs de ses députés;

d) les questions et les réponses soient adressées à la présidence et que chaque réponse corresponde approximativement au temps pris pour poser la question;

e) la présidence puisse, à sa discrétion, suspendre brièvement la séance pendant la période de questions;

f) à l'échéance du temps prévu aux présentes, et après que MM. Firth et Anthony aient été invités à quitter la séance, la Chambre reprenne l'examen des affaires habituelles d'un jeudi;

g) une instruction soit donnée au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires d'examiner le témoignage livré par M. Firth à la barre de la Chambre et, si nécessaire, de recommander des mesures supplémentaires.

*Avis aussi reçu de :*

*Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — 13 juin 2025*

## Voies et moyens

### Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)

**C-2<sup>R</sup>** — 16 septembre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique), appuyé par l'honorable Steven MacKinnon (leader du gouvernement à la Chambre des communes), — Que le projet de loi C-2, Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de

<sup>R</sup> Recommandé par le gouverneur général

security of the border between Canada and the United States and respecting other related security measures, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

**C-3** — September 15, 2025 — Resuming consideration of the motion of the Honourable Lena Metlege Diab (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship), seconded by the Honourable Julie Dabrusin (Minister of Environment and Climate Change), — That Bill C-3, An Act to amend the Citizenship Act (2025), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration.

**C-8<sup>R</sup>** — June 18, 2025 — The Minister of Public Safety — Second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill C-8, An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts.

## Government Bills (Senate)

### Government Business

la frontière entre le Canada et les États-Unis et d'autres mesures connexes liées à la sécurité, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

**C-3** — 15 septembre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de l'honorable Lena Metlege Diab (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté), appuyée par l'honorable Julie Dabrusin (ministre de l'Environnement et du Changement climatique), — Que le projet de loi C-3, Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (2025), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration.

**C-8<sup>R</sup>** — 18 juin 2025 — Le ministre de la Sécurité publique — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi C-8, Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

## Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)

### Affaires émanant du gouvernement



## NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

**P-1** — June 5, 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — That an order of the House do issue for a copy of all export and brokering permits for weapons and military equipment authorized for India since 2022.

**P-2** — June 5, 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — That a humble address be presented to Her Excellency praying that she will cause to be laid before the House a copy of all memos and briefing documents regarding the Canada-Israel Strategic Partnership submitted to the Minister of Foreign Affairs and the Minister of National Defence since 2022.

**P-3** — June 5, 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — That an order of the House do issue for a copy of all documents, briefing notes, memorandums and emails between the department and the Minister of Foreign Affairs' Office, the Minister of Trade's Office, Canadian Commercial Corporation, the Privy Council Office or the Prime Minister's Office related to the granting of any arms export permits to Saudi Arabia between 2022 and 2025.

**P-4** — June 5, 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — That an order of the House do issue for a copy of all documents, briefing notes, memorandums and emails between the department and the Minister of Foreign Affairs' Office, the Minister of Trade's Office, Canadian Commercial Corporation, the Privy Council Office or the Prime Minister's Office related to the granting of any arms export permits to Israel between 2022 and 2025.

**P-5** — June 5, 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — That an order of the House do issue for a copy of all documents, briefing notes, memorandums and emails between the department and the Minister of Foreign Affairs' Office, the Minister of Trade's Office, Canadian Commercial Corporation, the Privy Council Office or the Prime Minister's Office related to the granting of any arms export permits to India between 2022 and 2025.

## AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

**P-1** — 5 juin 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de toutes les licences d'exportation et de courtage en matière d'armes et de matériel militaire autorisées pour l'Inde depuis 2022.

**P-2** — 5 juin 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre une copie de toutes notes et tous documents d'information concernant le Partenariat stratégique Canada-Israël présentés à la ministre des Affaires étrangères et au ministre de la Défense nationale depuis 2022.

**P-3** — 5 juin 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production d'une copie de tous documents, notes d'information, notes de service et courriels entre le ministère et le Cabinet du ministre des Affaires étrangères, le Cabinet du ministre du Commerce, la Corporation commerciale canadienne, le Bureau du Conseil privé ou le Cabinet du premier ministre concernant l'octroi de toutes licences d'exportation d'armes à l'Arabie saoudite entre 2022 et 2025.

**P-4** — 5 juin 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production d'une copie de tous documents, notes d'information, notes de service et courriels entre le ministère et le Cabinet du ministre des Affaires étrangères, le Cabinet du ministre du Commerce, la Corporation commerciale canadienne, le Bureau du Conseil privé ou le Cabinet du premier ministre concernant l'octroi de toutes licences d'exportation d'armes à Israël entre 2022 et 2025.

**P-5** — 5 juin 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production d'une copie de tous documents, notes d'information, notes de service et courriels entre le ministère et le Cabinet du ministre des Affaires étrangères, le Cabinet du ministre du Commerce, la Corporation commerciale canadienne, le Bureau du Conseil privé ou le Cabinet du premier ministre concernant l'octroi de toutes licences d'exportation d'armes à l'Inde entre 2022 et 2025.



## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

### ITEMS IN THE ORDER OF PRECEDENCE

*Pursuant to Standing Order 87, the order of precedence for the items in this section will be determined on the 20th sitting day after the draw to establish the list for the consideration of Private Members' Business. As this draw was held on June 3, 2025, the order of precedence should be determined on September 23, 2025.*

---

### ITEMS OUTSIDE THE ORDER OF PRECEDENCE

*The complete list of items of private members' business outside the order of precedence is available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>.*

### LIST FOR THE CONSIDERATION OF PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

*The list for the consideration of Private Members' Business is available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>.*

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

### AFFAIRES DANS L'ORDRE DE PRIORITÉ

*Conformément à l'article 87 du Règlement, l'ordre de priorité sera déterminé le 20<sup>e</sup> jour de séance suivant le tirage qui établira la liste portant examen des affaires émanant des députés. Comme ce tirage a eu lieu le 3 juin 2025, l'ordre de priorité devrait être déterminé le 23 septembre 2025.*

---

### AFFAIRES QUI NE FONT PAS PARTIE DE L'ORDRE DE PRIORITÉ

*La liste complète des affaires émanant des députés qui ne font pas partie de l'ordre de priorité est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : <https://www.noscommunes.ca>.*

### LISTE PORTANT EXAMEN DES AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

*La liste portant examen des affaires émanant des députés est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : <https://www.noscommunes.ca>.*



NOTICE PAPER

FEUILLETON DES AVIS



## INTRODUCTION OF GOVERNMENT BILLS

### INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

September 16, 2025 — Dane Lloyd (Parkland) — Bill entitled “An Act to amend the Criminal Code, the Corrections and Conditional Release Act and the Prisons and Reformatories Act”.

September 16, 2025 — Braedon Clark (Sackville—Bedford—Preston) — Bill entitled “An Act to establish a national strategy on housing for young Canadians”.

September 16, 2025 — Rachael Thomas (Lethbridge) — Bill entitled “An Act to amend the Criminal Code (consecutive sentences for sexual offences)”.

September 16, 2025 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Bill entitled “An Act to amend the Criminal Code (increasing parole ineligibility)”.

September 16, 2025 — Mario Simard (Jonquière) — Bill entitled “An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act (prior review of treaties by Parliament)”.

### NOTICES OF MOTIONS (ROUTINE PROCEEDINGS)

September 16, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

September 16, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

September 16, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

September 16, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

## DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

### DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS

16 septembre 2025 — Dane Lloyd (Parkland) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition et la Loi sur les prisons et les maisons de correction ».

16 septembre 2025 — Braedon Clark (Sackville—Bedford—Preston) — Projet de loi intitulé « Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur le logement pour les jeunes Canadiens ».

16 septembre 2025 — Rachael Thomas (Lethbridge) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel (peines consécutives à l'égard d'infractions sexuelles) ».

16 septembre 2025 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel (prolongation du délai préalable à la libération conditionnelle) ».

16 septembre 2025 — Mario Simard (Jonquière) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (examen parlementaire préalable des traités) ».

### AVIS DE MOTIONS (AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES)

16 septembre 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

16 septembre 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

16 septembre 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

16 septembre 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

September 16, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

September 16, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

September 16, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

September 16, 2025 — Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

September 16, 2025 — Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

September 16, 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

September 16, 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

September 16, 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

September 16, 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

September 16, 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

16 septembre 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

16 septembre 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

16 septembre 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

16 septembre 2025 — Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

16 septembre 2025 — Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

16 septembre 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

16 septembre 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

16 septembre 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

16 septembre 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

16 septembre 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

September 16, 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

## QUESTIONS

**Q-310<sup>2</sup>** — September 16, 2025 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — With regard to the government's estimation of the impact of its emissions cap on the economy: are the government's estimates the same as the results of the Impact Assessment of the Oil and Gas Emissions Cap released by the Parliamentary Budget Officer, notably the estimate that (i) by 2032 the cap will reduce nominal Gross Domestic Product by \$20.5 billion, (ii) achieving the legal upper bound will reduce economy-wide employment in Canada by 40,300 jobs and full-time equivalents by 54,400 in 2032, and, if not, what are the government's estimates?

**Q-311<sup>2</sup>** — September 16, 2025 — Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge) — With regard to temporary foreign workers hired by government departments, agencies, Crown corporations, or other government entities to work in Canada, broken down by year since 2021, including 2025 to date: (a) how many temporary foreign workers have been hired, in total and broken down by type of job and job title; and (b) what is the breakdown of (a) by each department, agency, Crown corporation, or other government entity?

**Q-312<sup>2</sup>** — September 16, 2025 — Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge) — With regard to the government's Major Projects Office: (a) how many government officials are employed by the office, as of September 16, 2025, in total, and broken down by job title and Treasury Board classification; (b) where is the office located; (c) what is the square footage of the office; (d) what is the office's budget for the current fiscal year, in total and broken down by line item; and (e) what are the details of all contracts signed by the office to date, including, for each, (i) the date, (ii) the amount or value, (iii) the vendor, (iv) the description of the goods or services, (v) whether the contract was sole-sourced or competitively bid?

**Q-313<sup>2</sup>** — September 16, 2025 — Lianne Rood (Middlesex—London) — With regard to the government's provision of goods and services to irregular border crossers seeking asylum: (a) what items are provided to entrants at the time of their crossing; (b) what items are provided to entrants once they are relocated to accommodations; and (c) what is the cost of provisions to entrants, broken down by each item, with its associated per-unit cost?

**Q-314<sup>2</sup>** — September 16, 2025 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — With regard to the \$1.3 billion to bolster security at the border and strengthen the immigration system, announced by the government in December 2024: (a) how much

16 septembre 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

## QUESTIONS

**Q-310<sup>2</sup>** — 16 septembre 2025 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — En ce qui concerne l'estimation par le gouvernement de l'impact de son plafond d'émissions sur l'économie : les estimations du gouvernement correspondent-elles aux résultats de l'Évaluation de l'incidence du plafond d'émissions du secteur pétrolier et gazier publiée par le directeur parlementaire du budget, notamment l'estimation selon laquelle (i) d'ici 2032, le plafond réduira le produit intérieur brut nominal de 20,5 milliards de dollars, (ii) l'atteinte de la limite supérieure légale entraînera la suppression de 40 300 emplois et de 54 400 équivalents temps plein au Canada en 2032 dans l'ensemble de l'économie et, si ce n'est pas le cas, quelles sont les estimations du gouvernement?

**Q-311<sup>2</sup>** — 16 septembre 2025 — Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge) — En ce qui concerne les travailleurs étrangers temporaires embauchés par des ministères, des organismes, des sociétés d'État ou d'autres entités gouvernementales pour travailler au Canada, ventilé par année depuis 2021, y compris 2025 à ce jour : a) combien de travailleurs étrangers temporaires ont été embauchés, au total et ventilés par type d'emploi et titre de poste; b) quelle est la ventilation de a) par ministère, organisme, société d'État ou autre entité gouvernementale?

**Q-312<sup>2</sup>** — 16 septembre 2025 — Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge) — En ce qui concerne le Bureau des grands projets du gouvernement : a) en date du 16 septembre 2025, combien de fonctionnaires sont employés par le bureau au total et ventilé par titre de poste et classification du Conseil du Trésor; b) où est situé le bureau; c) quelle est la superficie du bureau; d) quel est le budget du bureau pour l'exercice en cours, au total et ventilé par poste; e) quels sont les détails de tous les contrats signés par le bureau à ce jour, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant ou la valeur, (iii) le fournisseur, (iv) la description des biens ou services, (v) s'il s'agissait d'un contrat à fournisseur unique ou octroyé à la suite d'un appel d'offres concurrentiel?

**Q-313<sup>2</sup>** — 16 septembre 2025 — Lianne Rood (Middlesex—London) — En ce qui concerne la prestation de biens et de services par le gouvernement aux personnes qui franchissent illégalement la frontière pour demander l'asile : a) quels articles sont fournis aux arrivants au moment de leur passage à la frontière; b) quels articles sont fournis aux arrivants une fois qu'ils ont été relégués; c) quel est le coût des articles fournis aux arrivants, ventilé par article, accompagné du coût unitaire correspondant?

**Q-314<sup>2</sup>** — 16 septembre 2025 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — En ce qui concerne les 1,3 milliard de dollars destinés à renforcer la sécurité à la frontière et à consolider le système d'immigration, annoncés par le

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

of the \$1.3 billion has been distributed to date; and (b) what is the itemized breakdown of how it has been distributed, including the dates of all distributions?

**Q-315<sup>2</sup>** — September 16, 2025 — John Barlow (Foothills) — With regard to reports or allegations of illegal activity in government workplaces or by government employees in connection to their work, broken down by department or agency, and by year since 2022: (a) how many reports or allegations is the government aware of, in total, and broken down by type or allegation (i.e. theft, assault, violation of the Privacy Act, etc.); (b) of the incidents in (a), which were reported to the police; and (c) what is the breakdown of (a) by status (i.e. founded, unfounded, etc.) and by type of disciplinary action, if applicable?

**Q-316<sup>2</sup>** — September 16, 2025 — Michael Kram (Regina—Wascana) — With regard to the Canada Summer Jobs program and artificial intelligence: (a) does the government use artificial intelligence in any way in relation to the program, including the application process; (b) if the answer to (a) is affirmative, (i) when did it begin using artificial intelligence, (ii) what artificial intelligence programs are used, (iii) for what purpose is each program used; (c) how many government officials' positions related to the summer jobs program have been made redundant or unnecessary as a result of the use of artificial intelligence, in total, and broken down by position; (d) how much money does the government estimate it saves each year by using artificial intelligence in relation to the summer jobs program; and (e) what safeguards are in place to ensure that applicants are not wrongly denied program acceptance or eligibility due to mistakes made by artificial intelligence programs?

**Q-317<sup>2</sup>** — September 16, 2025 — Helena Konanz (Similkameen—South Okanagan—West Kootenay) — With regard to carbon offsets purchased by Canada Post, since 2022, and broken down by year: (a) what was the total value of carbon offsets purchased by Canada Post; and (b) what are the details of each purchase, including the (i) date, (ii) cost, (iii) amount of carbon offsets purchased, (iv) vendor who provided the offsets?

**Q-318<sup>2</sup>** — September 16, 2025 — Helena Konanz (Similkameen—South Okanagan—West Kootenay) — With regard to the government's announcement on October 20, 2022 that it would provide \$55 million to maintain, enhance, and expand the Trans Canada Trail: (a) how much of the \$55 million has been spent to date, in total, and broken down by project and by geographic location; and (b) did the government give any conditions to the Trans Canada Trail for how the \$55 million was to be spent, such as a certain amount in certain provinces or for certain types of

gouvernement en décembre 2024 : a) quelle part de ces 1,3 milliard de dollars a été distribuée à ce jour; b) quelle est la ventilation détaillée de cette distribution, y compris les dates de tous les versements?

**Q-315<sup>2</sup>** — 16 septembre 2025 — John Barlow (Foothills) — En ce qui concerne les rapports ou les allégations d'activités illégales ayant lieu sur les lieux de travail du gouvernement ou commises par des employés de l'État en lien avec leur travail, ventilé par ministère ou organisme et par année depuis 2022 : a) de combien de rapports ou d'allégations le gouvernement a-t-il eu connaissance, au total, et ventilés par type ou allégation (c.-à-d. vols, voies de fait, violation de la Loi sur la protection des renseignements personnels, etc.); b) parmi les incidents en a), lesquels ont été signalés à la police; c) quelle est la ventilation des incidents en a) par statut (c.-à-d. plainte fondée, sans fondement, etc.) et pour chaque type de mesure disciplinaire, s'il y a lieu?

**Q-316<sup>2</sup>** — 16 septembre 2025 — Michael Kram (Regina—Wascana) — En ce qui concerne le programme Emplois d'été Canada et l'intelligence artificielle : a) est-ce que le gouvernement utilise l'intelligence artificielle de quelque façon que ce soit dans le cadre du programme, y compris le processus de demande; b) si la réponse à la question a) est affirmative, (i) à quel moment a-t-il commencé à employer l'intelligence artificielle, (ii) quels sont les programmes d'intelligence artificielle utilisés, (iii) à quelle fin chaque programme sert-il; c) combien de postes de fonctionnaires liés au programme Emplois d'été sont devenus redondants ou inutiles en raison de l'utilisation de l'intelligence artificielle, en tout et ventilé par poste; d) combien d'argent le gouvernement estime-t-il économiser chaque année par l'utilisation de l'intelligence artificielle dans le cadre du programme Emplois d'été Canada; e) quelles mesures de protection ont été prises pour garantir que les candidats ne soient pas à tort refusés ou jugés inadmissibles en raison d'erreurs faites par les programmes d'intelligence artificielle?

**Q-317<sup>2</sup>** — 16 septembre 2025 — Helena Konanz (Similkameen—Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — En ce qui concerne les crédits carbone achetés par Postes Canada, depuis 2022 et ventilé par année : a) quelle est la valeur totale des crédits carbone achetés par Postes Canada; b) quels sont les détails relatifs à chaque achat, y compris (i) la date, (ii) le coût, (iii) la quantité de crédits carbone achetés, (iv) le fournisseur des crédits carbone?

**Q-318<sup>2</sup>** — 16 septembre 2025 — Helena Konanz (Similkameen—Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — En ce qui concerne l'annonce du gouvernement du 20 octobre 2022 relative à l'octroi de 55 millions de dollars pour entretenir, améliorer et étendre le Sentier transcanadien : a) quelle proportion des 55 millions de dollars a été dépensée à date, au total, et ventilé par projet et par emplacement géographique; b) le gouvernement a-t-il donné des conditions au Sentier transcanadien quant à la façon dont les 55 millions de dollars devaient être dépensés, comme un certain

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

projects, and, if so, what conditions did the government provide to the Trans Canada Trail?

**Q-319<sup>2</sup>** — September 16, 2025 — Kelly McCauley (Edmonton West) — With regard to the blocking or restricting of media or entertainment websites and applications for government employees, since August 1, 2020, and broken down by department, agency, or other government entity: what directives have been issued or actions have been taken by the government to block or restrict access to media or entertainment websites and applications, including, for each directive or action, the (i) date, (ii) specific websites or applications blocked or restricted on each date, (iii) reason for blocking or restricting the website or application, (iv) summary and results (i.e. website blocked from computers, application deleted from government devices, etc.)?

**Q-320<sup>2</sup>** — September 16, 2025 — Kelly McCauley (Edmonton West) — With regard to expenditures related to the Minister of Foreign Affairs' and the Minister of Finance's trip to Mexico, in August 2025, and the accompanying delegation: (a) what are the costs incurred by the government to date, in total and broken down by type of expense (i.e. accommodation, per diems, hospitality, etc.); (b) what are the details of all accommodation expenses incurred by the government, including, for each, the (i) name of the hotel, (ii) room rate, (iii) number of rooms booked at each rate, (iv) dates and number of nights each room was booked for, (v) total accommodation expense incurred at each property; (c) were there any hospitality expenditures incurred, and, if so, what are the details of each, including the (i) date, (ii) event description, (iii) location, (iv) cost, in total and broken down by item, (v) number of attendees; (d) are there any costs incurred, or expected to be incurred, by the government that are not included in the response to (a), and, if so, what are those costs or expected costs, broken down by item and type of expense; and (e) what were both ministers' detailed itineraries on the trip, including the names and titles of all meeting attendees?

**Q-321<sup>2</sup>** — September 16, 2025 — Kelly McCauley (Edmonton West) — With regard to expenditures related to the Minister of Foreign Affairs' trip to Japan and Malaysia, in July 2025, and the accompanying delegation: (a) what are the total costs incurred by the government to date, in total, and broken down by type of expense (i.e. accommodation, per diems, hospitality, etc.); (b) what are the details of all accommodation expenses incurred by the government, including, for each, the (i) name of the hotel, (ii) room rate, (iii) number of rooms booked at each rate, (iv) dates and the number of nights each room was booked for, (v) total accommodation expense incurred at each property; (c) were there any hospitality expenditures incurred, and, if so, what are the details of each, including the (i) date, (ii) event description, (iii) location, (iv) cost, in total, and broken down by item, (v)

montant dans certaines provinces et pour certains types de projets, et, le cas échéant, quelles conditions ont été données au Sentier transcanadien par le gouvernement?

**Q-319<sup>2</sup>** — 16 septembre 2025 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — En ce qui concerne le blocage ou la restriction des sites Web et des applications de médias ou de divertissement pour les employés du gouvernement, depuis le 1<sup>er</sup> août 2020 et ventilé par ministère, organisme ou autre entité gouvernementale : quelles directives ont été émises ou quelles mesures ont été prises par le gouvernement pour bloquer ou restreindre l'accès aux sites Web et aux applications de médias ou de divertissement, y compris, pour chaque directive ou mesure, (i) la date, (ii) les sites Web ou applications précis bloqués ou restreints à chaque date, (iii) la raison du blocage ou de la restriction du site Web ou de l'application, (iv) le résumé et les résultats (c.-à-d. le site Web bloqué sur les ordinateurs, l'application supprimée des appareils gouvernementaux, etc.)?

**Q-320<sup>2</sup>** — 16 septembre 2025 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — En ce qui concerne les dépenses liées au voyage des ministres des Affaires étrangères et des Finances au Mexique, en août 2025, et de la délégation qui les accompagnait : a) quels sont les coûts engagés par le gouvernement à ce jour, au total et ventilés par type de frais (c.-à-d. hébergement, indemnités quotidiennes, accueil, etc.); b) quels sont les détails de tous les frais d'hébergement payés par le gouvernement, y compris, pour chacun, (i) le nom de l'hôtel, (ii) le prix des chambres, (iii) le nombre de chambres réservées à chaque prix, (iv) les dates et le nombre de nuitées pour lesquelles chaque chambre a été réservée, (v) le montant total des frais d'hébergement payés dans chaque établissement; c) des frais d'accueil ont-ils été payés et, le cas échéant, quels sont les détails de chacun d'entre eux, y compris (i) la date, (ii) la description de l'événement, (iii) le lieu, (iv) le coût, au total et ventilé par poste, (v) le nombre de participants; d) le gouvernement a-t-il engagé ou compte-t-il engager des dépenses qui ne sont pas incluses dans la réponse en a) et, le cas échéant, quelles sont ces dépenses ou ces dépenses prévues, ventilées par poste et par type de dépense; e) quel était l'itinéraire détaillé des deux ministres pendant le voyage, y compris le nom et le titre de tous les participants aux réunions?

**Q-321<sup>2</sup>** — 16 septembre 2025 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — En ce qui concerne les dépenses liées au voyage de la ministre des Affaires étrangères au Japon et en Malaisie, en juillet 2025, et à la délégation qui l'accompagnait : a) quels sont les coûts totaux engagés par le gouvernement à ce jour, au total et ventilés par type de dépense (c.-à-d. hébergement, indemnités journalières, frais de représentation, etc.); b) quels sont les détails de toutes les dépenses d'hébergement engagées par le gouvernement, y compris, pour chacune, (i) le nom de l'hôtel, (ii) le prix de la chambre, (iii) le nombre de chambres réservées à chaque tarif, (iv) les dates et le nombre de nuits pour lesquelles chaque chambre a été réservée, (v) le montant total des dépenses d'hébergement engagées dans chaque établissement; c) y a-t-il eu des dépenses de représentation et, le cas échéant,

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

number of attendees; (d) are there any costs incurred or expected to be incurred by the government that are not included in the response to (a), and, if so, what are those costs or expected costs, broken down by item and type of expense; and (e) what was the minister's detailed itinerary on the trip, including the names and titles of all meeting attendees?

**Q-322<sup>2</sup>** — September 16, 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — With regard to letters or official communications sent by the Minister of Foreign Affairs of Canada to the International Criminal Court, between November 4, 2015, and September 16, 2025, concerning the Court's jurisdiction over the situation in Palestine or the Palestinian Territories: (a) what were the details of each letter, statement, or formal submission sent by or on behalf of the Minister of Foreign Affairs to the International Criminal Court or the Office of the Prosecutor, including any positions taken with respect to the Court's jurisdiction or admissibility over the situation in Palestine; (b) will the government table in the House of Commons complete and unredacted copies of these communications, and, if not, what specific statutory, regulatory or diplomatic grounds are being invoked to justify withholding them; (c) has the government sought, or does it intend to seek, the consent of the International Criminal Court or the Office of the Prosecutor to publicly release these letters, and, if not, why not; (d) what are the dates of each letter in (a), the names and titles of the signatories, and any reference numbers or subject lines used; (e) will the government table in the House of Commons any responses received from the International Criminal Court or its officials in relation to these letters, and, if not, why not; (f) do any of the communications in (a) make mention of Canada's financial contributions to the International Criminal Court, directly or indirectly, and, if so, what was stated, and what was the context; and (g) are any Royal Canadian Mounted Police staff seconded to the International Criminal Court to work on (i) the investigation into Palestine, (ii) other investigations?

**Q-323<sup>2</sup>** — September 16, 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — With regard to the government's involvement in the CANSEC conference: (a) which department or agency of the government invites foreign delegations to attend CANSEC; (b) what delegations, from which countries, have been invited by the government to attend CANSEC; (c) how does the government assess the human rights records of foreign delegations invited to CANSEC; (d) has the government ever instructed the Canadian Commercial Corporation or any other department or agency not to invite specific delegations to CANSEC; (e) what type of visas are issued to foreign delegations attending CANSEC, and what is the application process for these visas; (f) have any foreign delegations ever been refused visas to attend CANSEC; (g) what is the total amount of funding provided by the government, through all departments, agencies,

quels sont les détails de chacune d'entre elles, y compris (i) la date, (ii) la description de l'événement, (iii) le lieu, (iv) le coût total et ventilé par poste, (v) le nombre de participants; d) y a-t-il des coûts engagés ou prévus par le gouvernement qui ne sont pas inclus dans la réponse en a) et, le cas échéant, quels sont ces coûts ou coûts prévus, ventilés par poste et par type de dépense; e) quel était l'itinéraire détaillé de la ministre pendant le voyage, y compris les noms et titres de tous les participants aux réunions?

**Q-322<sup>2</sup>** — 16 septembre 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — En ce qui concerne les lettres ou les communications officielles envoyées par le ministre des Affaires étrangères du Canada à la Cour pénale internationale, entre le 4 novembre 2015 et le 16 septembre 2025, au sujet de la juridiction de la Cour sur la situation en Palestine ou dans les territoires palestiniens : a) quels étaient les détails de chaque lettre, déclaration ou note officielle envoyée par le ministre des Affaires étrangères ou en son nom à la Cour pénale internationale ou au Bureau du Procureur, y compris toutes positions adoptées à l'égard de la juridiction ou de la Cour sur la situation en Palestine; b) le gouvernement déposera-t-il à la Chambre des communes les copies intégrales et non caviardées de ces communications et, si ce n'est pas le cas, pour quels motifs légaux, réglementaires ou diplomatiques précis ne le fera-t-il pas; c) le gouvernement a-t-il demandé ou entend-il demander le consentement de la Cour pénale internationale ou du Bureau du Procureur pour la publication de ces lettres, et, si ce n'est pas le cas, pourquoi; d) quelles sont les dates de chacune des lettres en a), les noms et les titres des signataires ainsi que les numéros de dossier ou les intitulés des lignes de mention objet; e) le gouvernement déposera-t-il à la Chambre des communes les réponses reçues de la Cour pénale internationale ou de ses fonctionnaires concernant ces lettres, et, si ce n'est pas le cas, pourquoi; f) dans les communications en a) est-il question de la contribution financière du Canada à la Cour pénale internationale, directement ou indirectement, et, le cas échéant, quel est l'énoncé et quel est le contexte; g) des employés de la Gendarmerie royale du Canada sont-ils détachés auprès de la Cour pénale internationale pour travailler sur (i) l'enquête sur la Palestine, (ii) d'autres enquêtes?

**Q-323<sup>2</sup>** — 16 septembre 2025 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — En ce qui concerne l'implication du gouvernement dans le salon CANSEC : a) quel ministère ou organisme gouvernemental invite les délégations étrangères à participer à ce salon; b) quelles délégations, venant de quels pays, ont été invitées par le gouvernement à participer au salon CANSEC; c) comment le gouvernement évalue-t-il le bilan en matière de droits de la personne des délégations étrangères invitées à ce salon; d) le gouvernement a-t-il déjà demandé à la Corporation commerciale canadienne ou à tout autre ministère ou organisme de ne pas inviter certaines délégations au salon CANSEC; e) quels sont les types de visas délivrés aux délégations étrangères qui participent au salon CANSEC, et quel est le processus de demande pour ces visas; f) des délégations étrangères se sont-elles déjà vu refuser un visa pour participer

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

and Crown corporations, broken down by fiscal year, since 2015, to (i) CANSEC, (ii) the City of Ottawa for the purposes of CANSEC, (iii) the Canadian Association of Defence and Security Industries for the purposes of CANSEC; (h) are any conditions placed on the funding in (g)(i) to (g)(iii) in order to comply with international conventions such as the United Nations Guiding Principles on Business and Human Rights; (i) what is the Canadian Commercial Corporation's relationship with the Canadian Association of Defence and Security Industries in preparation for the annual CANSEC conference; (j) what role does the Canadian Commercial Corporation play in promoting Canadian exports or services to foreign delegations at CANSEC and what are the details of these exports or services; (k) what role does the Department of National Defence play in promoting Canadian exports or services to foreign delegations at CANSEC, and what are the details of these exports or services; (l) what role does Global Affairs Canada play in promoting Canadian exports or services to foreign delegations at CANSEC and what are the details of these exports or services; (m) what goods, technology and services were exhibited by the government at CANSEC, broken down by year, for each year since 2015; (n) what government employees participated in CANSEC, each year since 2015, and what are the details, including, for each, their (i) name, (ii) position, (iii) department, agency or Crown corporation; and (o) of the participants in (n), which were listed as speakers on the official agenda?

**Q-324<sup>2</sup>** — September 16, 2025 — Pat Kelly (Calgary Crowfoot) — With regard to the government's plan to purchase 88 F-35 fighter jets in total, its current financial commitment for the initial tranche of 16 F-35s, and the Government-ordered review of F-35 procurement launched in March 2025, as of September 1, 2025: (a) what stage of construction did the new hangars at Canadian Forces Base Cold Lake and Canadian Forces Base Bagotville respectively reach; (b) how many aircraft will the hangars in (a) accommodate once complete; (c) what, if any, cancellation penalties does the contract with Defence Construction Canada for the hangars include, in the event that the government aborts the procurement project after receiving the initial tranche of 16 aircraft; (d) what, if any, cancellation penalties does the contract with Lockheed Martin include in the event that the government aborts the procurement project after receiving the initial tranche of 16 aircraft; (e) at the current rate of construction of the hangars in (a), when will enough hangars be complete to accommodate the initial tranche of 16 aircraft; (f) at the current rate of construction of the hangars in (a), when will enough hangars be complete to accommodate all 88 aircraft; (g) what stage have infrastructure and security upgrades, other than new hangars, for the operation of F-35s at Canadian Forces Base Cold Lake and Canadian Forces Base Bagotville reached; (h)

au salon CANSEC; g) quel est le montant total des fonds versés par le gouvernement, par l'intermédiaire des ministères, organismes et sociétés d'État, ventilés par exercice depuis 2015, à (i) CANSEC, (ii) la Ville d'Ottawa pour le salon CANSEC, (iii) l'Association des industries canadiennes de défense et de sécurité pour le salon CANSEC; h) les fonds indiqués dans g)(i) à g)(iii) sont-ils assortis de conditions de respect de conventions internationales comme les Principes directeurs des Nations Unies relatifs aux entreprises et aux droits de la personne; i) quelle est la relation entre la Corporation commerciale canadienne et l'Association des industries canadiennes de défense et de sécurité dans le cadre de la préparation du salon annuel CANSEC; j) quel rôle joue la Corporation commerciale canadienne dans la promotion des exportations ou des services canadiens auprès des délégations étrangères au salon CANSEC, et quels sont les détails concernant ces exportations ou services; k) quel rôle joue le ministère de la Défense nationale dans la promotion des exportations ou des services canadiens auprès des délégations étrangères présentes au salon CANSEC, et quels sont les détails concernant ces exportations ou services; l) quel rôle joue Affaires mondiales Canada dans la promotion des exportations ou des services canadiens auprès des délégations étrangères présentes au salon CANSEC, et quels sont les détails concernant ces exportations ou services; m) quels biens, technologies et services ont été présentés par le gouvernement au salon CANSEC, ventilés par année, pour chaque année depuis 2015; n) quels employés du gouvernement ont participé au salon CANSEC, chaque année depuis 2015, et quels sont les détails les concernant, y compris, pour chacun, (i) le nom, (ii) le poste occupé, (iii) le ministère, l'organisme ou la société d'État; o) parmi les participants en n), lesquels figuraient dans le programme officiel en tant que conférenciers?

**Q-324<sup>2</sup>** — 16 septembre 2025 — Pat Kelly (Calgary Crowfoot) — En ce qui concerne l'intention du gouvernement d'acheter 88 chasseurs F 35 au total, l'engagement financier qu'il a déjà pris concernant une première tranche de 16 F 35 et l'examen du processus d'achat des F 35 qu'il a ordonné en mars 2025, au 1<sup>er</sup> septembre 2025 : a) à quelle étape la construction des nouveaux hangars de la base de Cold Lake et de la base de Bagotville des Forces canadiennes est-elle rendue, respectivement; b) combien d'avions les hangars en a) pourront-ils accueillir une fois qu'ils seront terminés; c) le contrat conclu avec Construction de défense Canada pour la construction de ces hangars prévoit-il des pénalités en cas d'annulation, par exemple dans l'éventualité où le gouvernement mettrait fin au projet d'acquisition après avoir reçu la première tranche de 16 appareils, et si oui, de quelle nature sont ces pénalités; d) le contrat conclu avec Lockheed Martin pour la construction de ces hangars prévoit-il des pénalités en cas d'annulation, par exemple dans l'éventualité où le gouvernement mettrait fin au projet d'acquisition après avoir reçu la première tranche de 16 appareils, et si oui, de quelle nature sont ces pénalités; e) au rythme où va présentement la construction des hangars en a), quand y aura-t-il assez de hangars terminés pour accueillir la première tranche de 16 appareils; f) où rythme où va

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

what is the estimated completion date for upgrades in (g); what stage have infrastructure and security upgrades, including hangars, reached at locations other than Canadian Forces Base Cold Lake and Canadian Forces Base Bagotville where the F-35s are expected to operate; (i) what is the estimated completion date for upgrades in (h); (j) what is the delivery date for the initial tranche of 16 aircraft in the contract with Lockheed Martin; and (k) on what date will the initial tranche of 16 aircraft enter service for training and operations within Canada?

**Q-325<sup>2</sup>** — September 16, 2025 — Pat Kelly (Calgary Crowfoot) — With regard to military aid that Canada has provided to Ukraine following Russia's invasion thereof and further to the response to Order Paper question Q-1747 of the first session of the 44th Parliament, which the Parliamentary Secretary to the Minister of National Defence tabled on September 25, 2023, between September 2023 and September 2025 inclusive: (a) how many 155mm artillery shells were produced in Canada each month; (b) how many 155mm artillery shells did Canada provided to Ukraine; (c) what proportion of Ukraine's average monthly consumption of 155mm artillery shells did the figure in (b) represent; (d) how many facilities in Canada currently manufactured 155mm artillery shells for purchase by Canada; (e) what was the dollar value of Canada's donations of 155mm artillery shells to Ukraine; (f) what was the dollar value of Canada's donations to Ukraine of (i) fixed wing drones, (ii) rotary wing drones, (iii) parts or components for fixed or rotary wing drones; and (g) what was the dollar value of Canada's donations to Ukraine of other forms of aid consisting of goods and services other than the figures in (e) and (f)?

**Q-326<sup>2</sup>** — September 16, 2025 — Pat Kelly (Calgary Crowfoot) — With regard to the decision of Immigration, Refugees and Citizenship Canada to no longer publish raw datasets, between January 1, 2025, and September 15, 2025: (a) how many temporary residents were present; (b) how many temporary resident visas were in effect or current; (c) how many temporary resident visas expired; (d) how many temporary residents whose visas expired are estimated to have departed; (e) how many temporary residents whose visas expired filed asylum claims; (f) how many cases of asylum claims by temporary residents were granted; (g) how many cases of asylum claims by temporary residents were rejected; and (h) how many temporary residents whose asylum claims were rejected are estimated to have departed?

présentement la construction des hangars en a), quand y aura-t-il assez de hangars terminés pour accueillir tous les 88 appareils; g) à quelle étape la mise à niveau des infrastructures et des dispositifs de sécurité, à part les nouveaux hangars, nécessaires à l'utilisation de chasseurs F 35 à la base de Cold Lake et à la base de Bagotville des Forces canadiennes est-elle rendue; h) quand prévoit-on que les mises à niveau en g) seront achevées; à quelle étape la mise à niveau des infrastructures et des dispositifs de sécurité, y compris les hangars, est-elle rendue aux endroits – autres que la base de Cold Lake et la base de Bagotville des Forces canadiennes – qui sont censés accueillir des F 35; i) quand prévoit-on que les mises à niveau en h) seront achevées; j) quand sera livrée la tranche initiale de 16 appareils prévue dans le contrat conclu avec Lockheed Martin; k) quand la tranche initiale de 16 appareils pourra-t-elle être utilisée pour de la formation ou des opérations à l'intérieur du Canada?

**Q-325<sup>2</sup>** — 16 septembre 2025 — Pat Kelly (Calgary Crowfoot) — En ce qui concerne l'aide militaire que le Canada a fournie à l'Ukraine à la suite de l'invasion de son territoire par la Russie et pour faire suite à la réponse fournie à la question Q-1747 inscrite au Feuilleton de la première session de la 44e législature et déposée par la secrétaire parlementaire du ministre de la Défense nationale le 25 septembre 2023, entre septembre 2023 et septembre 2025 inclusivement : a) combien d'obus d'artillerie de 155 mm ont été produits au Canada chaque mois; b) combien d'obus d'artillerie de 155 mm le Canada a-t-il fournis à l'Ukraine; c) quelle proportion de la consommation mensuelle moyenne de l'Ukraine en obus d'artillerie de 155 mm le chiffre en b) représentait-il; d) combien d'installations au pays fabriquent en ce moment des obus d'artillerie de 155 mm qui seront achetés par le Canada; e) quelle était la valeur monétaire des dons d'obus d'artillerie de 155 mm faits par le Canada à l'Ukraine; f) quelle était la valeur monétaire des dons du Canada à l'Ukraine sous forme (i) de drones à voilure fixe, (ii) de drones à voilure tournante, (iii) de pièces ou de composants de drones à voilure fixe ou à voilure tournante; g) quelle était la valeur monétaire des autres formes d'aide que le Canada a fournies à l'Ukraine, c'est-à-dire des biens et des services autres que ceux en e) et f)?

**Q-326<sup>2</sup>** — 16 septembre 2025 — Pat Kelly (Calgary Crowfoot) — En ce qui concerne la décision d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada de ne plus publier les ensembles de données brutes, entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 15 septembre 2025 : a) combien de résidents temporaires étaient présents au Canada; b) combien de visas de résident temporaire étaient en vigueur ou en cours; c) combien de visas de résident temporaire ont expiré; d) à combien estime-t-on le nombre de résidents temporaires dont le visa a expiré ayant quitté le pays; e) combien de résidents temporaires dont le visa a expiré ont présenté une demande d'asile; f) combien de demandes d'asile présentées par des résidents temporaires ont été acceptées; g) combien de demandes d'asile présentées par des résidents temporaires ont été rejetées; h) à combien estime-t-on le

<sup>2</sup> Response requested within 45 days

<sup>2</sup> Demande une réponse dans les 45 jours

## NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

### BUSINESS OF SUPPLY

#### Opposition Motions

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that the Liberal government has changed the law to allow for house arrest for serious offenders and lets repeat criminals go free within hours of their arrest, which has resulted in a 50% increase in violent crime, the House call on the Liberal government to replace these changes with a "Three-Strikes-And-You're-Out" law that will stop criminals convicted of three serious offences from getting bail, probation, parole or house arrest and keep violent criminals in jail for at least 10 years.

*Notice also received from:*

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — September 16, 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that Liberal Bill C-5, from the 44th Parliament, allows for house arrest for serious offenders, and Bill C-75, from the 42nd Parliament, created the catch and release bail system in which repeat criminals go free within hours of their arrest, which caused violent crime to rise by 50%, the House call on the Liberal government to replace these laws with a "Three-Strikes-And-You're-Out" law that will stop criminals convicted of three serious offences from getting bail, probation, parole or house arrest and keep violent criminals in jail for at least 10 years.

*Notice also received from:*

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — September 16, 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, in the opinion of the House, in order for

nombre de résidents temporaires dont la demande d'asile a été rejetée ayant quitté le pays?

## AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

### TRAVAUX DES SUBSIDES

#### Motions de l'opposition

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que le gouvernement libéral a modifié la loi de façon à permettre la détention à domicile d'auteurs d'actes criminels graves et laisse des récidivistes circuler librement quelques heures à peine après leur arrestation, ce qui a entraîné une augmentation de 50 % des infractions avec violence, la Chambre demande au gouvernement libéral de remplacer ces lois par une loi du « retrait sur trois prises » qui empêchera les criminels coupables de trois infractions graves de profiter de la mise en liberté sous condition, de la probation, de la libération conditionnelle ou de la détention à domicile et qui maintiendra les criminels violents en prison pour au moins 10 ans.

*Avis aussi reçu de :*

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant Sud—Six Nations) — 16 septembre 2025

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que le projet de loi libéral C-5, de la 44<sup>e</sup> législature, permet la détention à domicile pour les auteurs de crimes graves, et que le projet de loi C-75, de la 42<sup>e</sup> législature, a créé le système de capture et de remise en liberté sous caution dans lequel les récidivistes sont libérés dans les heures suivant leur arrestation, ce qui a entraîné une augmentation de 50 % des infractions avec violence, la Chambre demande au gouvernement libéral de remplacer ces lois par une loi du « retrait sur trois prises » qui empêchera les criminels coupables de trois infractions graves de profiter de la mise en liberté sous condition, de la probation, de la libération conditionnelle ou de la détention à domicile et qui maintiendra les criminels violents en prison pour au moins 10 ans.

*Avis aussi reçu de :*

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant Sud—Six Nations) — 16 septembre 2025

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, de l'avis de la Chambre, pour que le Canada

Canada to be an energy superpower and to break our reliance on the United States, Canada needs to increase its production and export of oil and gas.

*Notice also received from:*

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Shannon Stubbs (Lakeland) and Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — September 16, 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that soft on crime, catch and release Liberal law Bill C-5, from the 44th Parliament, which allows house arrest for serious offenders, and C-75, from the 42nd Parliament, have led to a 50% increase in violent crime, the House call on the Liberal government to replace these laws with a "Three-Strikes-And-You're-Out" law that will stop criminals convicted of three serious offences from getting bail, probation, parole or house arrest and keep violent criminals in jail for at least 10 years.

*Notice also received from:*

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — September 16, 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, in order to export more Canadian oil and gas that will reduce our reliance on the United States and create good paying jobs for Canadians, the House call on the Liberal government to immediately cancel the oil and gas production cap.

*Notice also received from:*

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Shannon Stubbs (Lakeland) and Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — September 16, 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that Liberal Bill C-5 from the 44th Parliament allows house arrest for serious offenders and, Liberal Bill C-75 from the 42nd Parliament created the catch and release bail system which lets repeat criminals go free within hours of their arrest, and as a result, violent crime is up 50%, the House call on the Liberal government to replace these laws with

devienne une superpuissance énergétique et qu'il brise sa dépendance envers les États-Unis, il doit produire et exporter davantage de pétrole et de gaz.

*Avis aussi reçu de :*

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Shannon Stubbs (Lakeland) et Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — 16 septembre 2025

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que les lois libérales sont trop clémentes envers les criminels et font en sorte que certains sont libérés aussitôt arrêtés, que le projet de loi C-5, adopté à la 44<sup>e</sup> législature, qui permet la détention à domicile des délinquants graves, et que le projet de loi C-75, adopté à la 42<sup>e</sup> législature, ont donné lieu à une hausse de 50 % des crimes violents, la Chambre demande au gouvernement libéral de remplacer ces lois par une loi du « retrait sur trois prises » qui empêchera les criminels coupables de trois infractions graves de profiter de la mise en liberté sous condition, de la probation, de la libération conditionnelle ou de la détention à domicile et qui maintiendra les criminels violents en prison pour au moins 10 ans.

*Avis aussi reçu de :*

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant Sud—Six Nations) — 16 septembre 2025

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, afin d'exporter plus de pétrole et de gaz canadiens et ainsi réduire notre dépendance à l'égard des États-Unis et créer de bons emplois bien rémunérés pour les Canadiens, la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler immédiatement le plafond de production pétrolière et gazière.

*Avis aussi reçu de :*

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Shannon Stubbs (Lakeland) et Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — 16 septembre 2025

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que le projet de loi C-5 que les libéraux ont présenté lors de la 44<sup>e</sup> législature permet la détention à domicile d'auteurs de crimes graves, et que le projet de loi C-75 que les libéraux ont présenté lors de la 42<sup>e</sup> législature a fait en sorte que des criminels récidivistes puissent circuler librement quelques heures à peine après leur arrestation, ce qui

a "Three-Strikes-And-You're-Out" law that will stop criminals convicted of three serious offences from getting bail, probation, parole or house arrest and keep violent criminals in jail for at least 10 years.

*Notice also received from:*

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — September 16, 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

- (a) according to Statistics Canada, grocery inflation is 3.5%, 70% above the inflation target;
- (b) Food Banks Canada says that over 25% of Canadian households are struggling to afford food; and
- (c) Liberal deficits have caused the worst inflation crisis in a generation and that the Prime Minister said that Canadians would judge him by prices at the grocery store;

in order to lower the cost of food for Canadians, the House call on the Prime Minister to keep his election promise and ensure the deficit is not larger than \$62 billion.

*Notice also received from:*

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Jasraj Hallan (Calgary East) and Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — September 16, 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that this Liberal Prime Minister promised to:

- (a) cap government spending at 2%, but has increased spending by 8%;
- (b) cut the use of high-priced consultants, but has increased spending on consultants by 37%;
- (c) cap the deficit of \$62 billion, and that,
- (d) Liberal deficits have caused the worst inflation crisis in a generation; and
- (e) the Prime Minister said that Canadians would judge him by prices at the grocery store,

a entraîné une augmentation de 50 % du nombre de crimes violents, la Chambre demande au gouvernement libéral de remplacer ces lois par une loi du « retrait sur trois prises » qui empêchera les criminels coupables de trois infractions graves de profiter de la mise en liberté sous condition, de la probation, de la libération conditionnelle ou de la détention à domicile et qui maintiendra les criminels violents en prison pour au moins 10 ans.

*Avis aussi reçu de :*

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant Sud—Six Nations) — 16 septembre 2025

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

- a) selon Statistique Canada, l'inflation des produits d'épicerie est de 3,5 %, 70 % au-dessus de la cible d'inflation;
- b) selon Banques alimentaires Canada, plus de 25 % des ménages canadiens ont du mal à se payer leurs aliments;
- c) les déficits libéraux ont causé la pire crise inflationniste depuis une génération et que le premier ministre a dit que les Canadiens le jugeraient en fonction des prix à l'épicerie;

afin de réduire le coût des aliments pour les Canadiens, la Chambre demande au premier ministre de tenir sa promesse électorale et de veiller à ce que le déficit ne dépasse pas 62 milliards de dollars.

*Avis aussi reçu de :*

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Jasraj Hallan (Calgary-Est) et Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — 16 septembre 2025

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que ce premier ministre libéral avait promis de :

- a) plafonner les dépenses publiques à 2 %, mais a augmenté les dépenses de 8 %;
- b) limiter le recours à des consultants chèrement payés, mais a augmenté les dépenses consacrées aux consultants de 37 %;
- c) plafonner le déficit à 62 milliards de dollars, et que
- d) les déficits des libéraux ont provoqué la pire crise inflationniste depuis une génération;
- e) le premier ministre a déclaré que les Canadiennes et Canadiens le jugeraient en fonction des prix de l'alimentation;

the House call on the Prime Minister to keep his election promise and ensure the deficit is not larger than \$62 billion.

*Notice also received from:*

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) and Jasraj Hallan (Calgary East) — September 16, 2025

## GOVERNMENT BUSINESS

### PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF MOTIONS

**M-15** — September 16, 2025 — Louis Villeneuve (Brome—Missisquoi) — That:

(a) the House recognize that,

(i) the Government of Canada has committed to conserving 30% of territory by 2030 in order to address biodiversity loss and strengthen the resilience of our ecosystems,

(ii) in the Eastern Townships, approximately 91% of the territory consists of private land, 63% is covered by forests, wetlands and waterways, and more than 130 endangered species have been identified,

(iii) the voluntary conservation of private land is a key lever for achieving this national objective,

(iv) the Ecological Gifts Program (EGP) has enabled many landowners to contribute to the protection of invaluable natural environments,

(v) recognized conservation organizations must finance their day-to-day operations and long-term stewardship costs that are generally not eligible for government programs (e.g., due diligence, legal and transaction costs, monitoring, restoration, reports, governance),

(vi) the increase in the number of projects multiplies these operating costs and creates a structural funding deficit, making philanthropic monetary donations essential to maintain and accelerate the pace of conservation,

(vii) tax parity between in-kind donations (land, easements) and monetary donations to recognized conservation organizations would ensure fairness among donors, secure operational funding, and stimulate large-scale protection of natural environments; and

(b) in the opinion of the House, the government should,

(i) recognize the importance of increasing the federal tax credit granted to financial landlords who make an ecological donation through the EGP,

la Chambre demande au premier ministre d'honorer sa promesse électorale et de veiller à ce que le déficit ne dépasse pas les 62 milliards de dollars.

*Avis aussi reçu de :*

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 16 septembre 2025

## AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

### AVIS DE MOTIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS

**M-15** — 16 septembre 2025 — Louis Villeneuve (Brome—Missisquoi) — Que :

a) la Chambre reconnaisse,

(i) que le gouvernement du Canada s'est engagé à protéger 30 % du territoire d'ici 2030 afin de lutter contre la perte de biodiversité et de renforcer la résilience de nos écosystèmes,

(ii) qu'en Estrie, environ 91 % du territoire est constitué de terres privées, que 63 % est couvert de forêts, de milieux humides et de cours d'eau, et que plus de 130 espèces en péril y sont recensées,

(iii) que la conservation volontaire des terres privées constitue un levier essentiel pour atteindre cet objectif national,

(iv) que le Programme des dons écologiques (PDE) a permis à de nombreux propriétaires de contribuer à la protection de milieux naturels d'une valeur inestimable,

(v) que les organismes de conservation reconnus doivent financer leurs opérations courantes et l'intendance à long terme des coûts qui ne sont généralement pas admissibles aux programmes gouvernementaux (p. ex. diligence raisonnable, frais juridiques et de transaction, suivi, restauration, rapports, gouvernance),

(vi) que l'augmentation du nombre de projets multiplie ces charges opérationnelles et crée un déficit structurel de financement, de sorte que les dons philanthropiques en argent sont indispensables pour maintenir et accélérer le rythme de conservation,

(vii) qu'une parité fiscale entre les dons en nature (terrains, servitudes) et les dons en argent aux organismes de conservation reconnus assurerait l'équité entre donateurs, sécuriserait le financement des opérations et stimulerait la protection à grande échelle des milieux naturels;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait,

(i) reconnaître l'importance d'augmenter le crédit d'impôt fédéral accordé aux propriétaires fonciers qui réalisent un don écologique dans le cadre du PDE,

(ii) recognize the importance of granting a tax credit equivalent to the monetary donations made to recognized conservation organizations to support the operating and stewardship costs of protected land,

(iii) consider amending the Income Tax Act to ensure tax fairness among the different types of conservation donations, with a view to reaching the biodiversity protection targets the government has already set.

(ii) reconnaître l'importance d'accorder un crédit d'impôt équivalent aux dons en argent versés aux organismes de conservation reconnus, pour soutenir les coûts d'exploitation et d'entendances des terres protégées,

(iii) envisager que la Loi de l'impôt sur le revenu soit modifiée afin d'assurer une équité fiscale entre les différents types de dons en conservation, dans le but de contribuer à l'atteinte des objectifs que le gouvernement s'est déjà fixés en matière de protection de la biodiversité.



## REPORT STAGE OF BILLS

## ÉTAPE DU RAPPORT DES PROJETS DE LOI

Published under the authority of the Speaker of  
the House of Commons

## SPEAKER'S PERMISSION

---

The proceedings of the House of Commons and its committees are hereby made available to provide greater public access. The parliamentary privilege of the House of Commons to control the publication and broadcast of the proceedings of the House of Commons and its committees is nonetheless reserved. All copyrights therein are also reserved.

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the Copyright Act. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the Copyright Act.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

---

Also available on the House of Commons website at the following address: <https://www.ourcommons.ca>

Publié en conformité de l'autorité  
du Président de la Chambre des communes

## PERMISSION DU PRÉSIDENT

---

Les délibérations de la Chambre des communes et de ses comités sont mises à la disposition du public pour mieux le renseigner. La Chambre conserve néanmoins son privilège parlementaire de contrôler la publication et la diffusion des délibérations et elle possède tous les droits d'auteur sur celles-ci.

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la Loi sur le droit d'auteur. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre des communes.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la Loi sur le droit d'auteur.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

---

Aussi disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante :  
<https://www.noscommunes.ca>